



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 May 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по насильственным
или недобровольным исчезновениям

Методы работы Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям

I. Мандат

Правовая основа мандата

1. Настоящие методы работы Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям основаны на мандате Рабочей группы, предусмотренном Комиссией по правам человека в ее резолюции 20 (XXXVI) и дополненном Комиссией и Советом по правам человека в ряде последующих резолюций. Параметры ее деятельности определены Уставом Организации Объединенных Наций, Международным биллем о правах человека и Декларацией о защите всех лиц от насильственных или недобровольных исчезновений, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/133 от 18 декабря 1992 года (далее именуемой "Декларация").

Гуманитарный и наблюдательный мандат

2. Один из аспектов мандата Рабочей группы состоит в том, чтобы оказывать помощь семьям в выяснении судьбы или местонахождения их исчезнувших родственников, которые поставлены вне защиты закона. С этой целью Рабочая группа стремится наладить канал связи между семьями и соответствующими государствами, для того чтобы подтвержденные достаточными документами и конкретно установленные индивидуальные случаи, прямо или косвенно доведенные семьями до сведения Рабочей группы, расследовались в целях выяснения судьбы или местонахождения исчезнувших лиц.

3. Препровождая сведения о случаях исчезновения, Рабочая группа имеет дело исключительно с государствами, исходя из принципа, что государства должны соблюдать, защищать и осуществлять права человека любого лица под их юрисдикцией.

GE.14-14109 (R) 270514 280514



* 1 4 1 4 1 0 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



4. На Рабочую группу были возложены также задачи а) наблюдать за выполнением государствами своих обязательств, вытекающих из Декларации и существующих международных норм, и б) оказывать государствам помощь в осуществлении этих норм.

5. Рабочая группа напоминает государствам об их обязательствах не только в контексте выяснения отдельных случаев, но и при принятии более широких мер, в том числе направленных на предупреждение и расследование принудительных исчезновений, наказание за них и их искоренение.

6. Рабочая группа обращает внимание государств, неправительственных организаций, семей и других соответствующих заинтересованных сторон на общие и конкретные аспекты Декларации, рекомендует способы преодоления препятствий на пути осуществления Декларации и обсуждает с представителями государств, неправительственных организаций, семей и других заинтересованных сторон пути решения конкретных проблем в свете положений Декларации. Кроме того, она оказывает государствам содействие путем проведения посещений стран и предоставляет помощь государствам, неправительственным организациям, семьям и другим заинтересованным сторонам путем организации семинаров и оказания аналогичных консультативных услуг. Рабочая группа излагает также замечания по осуществлению Декларации соответствующим государствам. Она принимает замечания общего порядка в тех случаях, когда считает, что Декларация требует дальнейшего разъяснения или толкования в контексте международного права. Рабочая группа разрабатывает также стратегии в целях распространения результатов своей работы среди государств, всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций, других межправительственных учреждений по правам человека, национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций, других соответствующих организаций гражданского общества и семей.

Определение насильственного исчезновения

7. Как указано в преамбуле к Декларации, насильственные исчезновения имеют место тогда, когда лица подвергаются аресту, задерживаются или похищаются против их воли или каким-либо иным образом лишаются свободы должностными лицами различных звеньев или уровней правительства, организованными группами или частными лицами, действующими от имени правительства, при его прямой или косвенной поддержке, с его разрешения или согласия, при последующем отказе сообщить о судьбе или местонахождении таких лиц или признать лишение их свободы, что ставит данных лиц вне защиты закона.

8. В соответствии с определением, содержащимся в преамбуле к Декларации, Рабочая группа в своей работе исходит из того, что насильственные исчезновения считаются таковыми только в том случае, если соответствующий акт совершается государственными субъектами, частными лицами или организованными группами (например, полувоенными группами), действующими от имени государства, при его прямой или косвенной поддержке, с его разрешения или согласия. С учетом вышесказанного Рабочая группа не вмешивается в случаи, которые относятся на счет лиц или групп лиц, не действующих от имени правительства, при его прямой или косвенной поддержке, с его разрешения или согласия, таких как террористические или повстанческие движения, ведущие борьбу с правительством на его собственной территории.

Определение жертв

9. Хотя в Декларации не дается прямого определения понятия жертв насильственных исчезновений, такое понятие, тем не менее, может быть выведено из Декларации, а также с учетом развития международного права. В целях осуществления своего мандата Рабочая группа считает, что жертвы включают в себя любое исчезнувшее лицо и любое физическое лицо, которому причинен непосредственный вред в результате насильственного исчезновения.

II. Рассмотрение случаев

Процедура незамедлительных действий

10. Информация о насильственных исчезновениях, которые произошли в течение трех месяцев, предшествующих получению Рабочей группой соответствующего сообщения, препровождается соответствующему государству с помощью как можно более прямых и быстрых средств. Информация о случаях, которые имели место раньше этого трехмесячного срока, но не более чем за год до даты получения соответствующего сообщения секретариатом, при условии что они имеют отношение к случаю, который произошел в этот трехмесячный срок, может быть препровождена письмом в межсессионный период с разрешения Председателя-Докладчика. Рабочая группа уведомляет источники о направлении соответствующему государству просьбы о незамедлительных действиях, тем самым содействуя родственникам или источнику в установлении контакта с соответствующими властями.

Стандартная процедура

11. Случаи насильственных исчезновений, сообщения о которых поступают по истечении трехмесячного срока, представляются Рабочей группе для подробного рассмотрения во время ее сессий. Эти случаи с конкретной санкции Рабочей группы доводятся до сведения соответствующих государств с просьбой провести расследование в целях установления судьбы или местонахождения исчезнувшего лица и информировать Рабочую группу о его результатах. Информация о таких случаях доводится до сведения соответствующих государств письмом Председателя-Докладчика Рабочей группы.

Сообщения о случаях насильственного или недобровольного исчезновения

12. Сообщения о случаях насильственного или недобровольного исчезновения обычно представляются Рабочей группе семьей или друзьями исчезнувшего лица. Вместе с тем такие сообщения могут также препровождаться Рабочей группе представителями семей, государств, межправительственных организаций, неправительственных организаций или другими заслуживающими доверия источниками. Сообщения должны представляться в письменной форме с точными данными о личности источника; если источник не является членом семьи, то он должен заручиться прямым согласием семьи на представление случая от ее имени, а также должен быть в состоянии довести до конца вместе с родст-

венниками исчезнувшего лица выяснение его судьбы, кроме как при наличии исключительных обстоятельств, предусмотренных в пункте 14 f) ниже.

13. Рабочая группа официально подтверждает получение сообщения и может запросить у источника любые необходимые разъяснения.

Требования в отношении рассмотрения случаев

14. Чтобы помочь правительствам в проведении эффективных расследований, Рабочая группа представляет им всю полученную информацию, которая имеется в ее распоряжении и относится к делу. В связи с этим Рабочая группа настоятельно рекомендует источникам представлять как можно более подробные данные о личности исчезнувшего лица и обстоятельствах его исчезновения. Рабочая группа требует, чтобы ей представлялись как минимум следующие сведения:

а) полное имя исчезнувшего лица (по возможности с указанием полного имени на оригинальном языке) и при необходимости любые псевдонимы или другие имена, которыми называет себя это лицо, а также его дата рождения, пол, гражданство и род занятий или профессия;

б) дата исчезновения, т.е. день, месяц и год лишения свободы или день, месяц и год, когда исчезнувшее лицо видели последний раз. В том случае, когда дата исчезновения неизвестна, следует указать приблизительную дату (например, март или весна 2012 года);

в) место лишения свободы или место, где исчезнувшее лицо видели последний раз (как можно точнее, с указанием улицы, города, провинции или другой соответствующей информации);

г) государственные органы или иные стороны, действующие от имени, при прямой или косвенной поддержке, с разрешения или согласия государства, которые предположительно несут ответственность за лишение лица свободы или содержат исчезнувшее лицо под стражей в неизвестном месте;

д) меры, принятые семьей или каким-либо другим лицом либо организацией от имени семьи для выяснения судьбы или местонахождения исчезнувшего лица, или по крайней мере указание на то, что усилия по использованию внутренних средств правовой защиты оказались безрезультатными или по каким-либо причинам не были доведены до конца. Если не принималось никаких мер, следует изложить причины этого;

е) случай должен быть представлен Рабочей группе заслуживающим доверия источником, который, если он не является членом семьи, обязан указать, выразили ли члены семьи предполагаемой жертвы непосредственное согласие в отношении того, чтобы этот случай был представлен Рабочей группе от их имени. Если согласие не предоставлялось, источник должен дать подробные разъяснения на этот счет.

15. Если случай не соответствует вышеизложенным требованиям, Рабочая группа запрашивает дополнительную информацию.

Люди в уязвимом положении

16. В связи с сообщаемыми случаями исчезновения Рабочая группа заостряет внимание на состоянии людей, находящихся в уязвимом положении, включая

женщин, детей, престарелых, инвалидов и лиц, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам.

Дети

17. В случае исчезновения ребенка Рабочая группа не указывает имени ребенка в публичных документах, если только наилучшие интересы ребенка или мандат Рабочей группы не требуют обратного.

Беременность

18. В случае исчезновения беременной женщины ребенок, который предположительно должен был родиться в период заключения матери, должен упоминаться в описании случая матери. Дело ребенка рассматривается отдельно, когда имеются свидетели, сообщающие о том, что мать действительно родила его во время заключения.

Случаи, касающиеся двух или более государств

19. Сообщения о случаях исчезновения, в которых указывается, что должностные лица одного государства непосредственно виновны или замешаны в исчезновении в другом государстве, или о случаях, в которых в исчезновении непосредственно виновны или замешаны должностные лица более чем одного государства, доводятся до сведения всех соответствующих государств. Если того требуют обстоятельства, Рабочая группа может направлять копии сообщений другим государствам.

20. Конкретный случай засчитывается только в статистике по тому государству, в котором соответствующее лицо было предположительно лишено свободы или замечено в последний раз. В исключительных обстоятельствах и если того требует гуманитарный мандат Рабочей группы, случаи могут засчитываться в статистике другого государства. При этом государству, на территории которого произошло исчезновение или гражданином которого является жертва, могут направляться копии сообщений, с тем чтобы оно также могло по мере возможности участвовать в сборе любой информации, которая может привести к выяснению обстоятельств случая.

Невыясненные случаи

21. Рабочая группа считает случаи невыясненными до тех пор, пока они не будут выяснены, направлены в архив или их рассмотрение не будет прекращено в соответствии с настоящими методами работы. На этот принцип не влияют ни смена правительства в той или иной стране, ни правопреемство государств.

Напоминания

22. Рабочая группа напоминает каждому соответствующему правительству раз в год обо всех еще не выясненных случаях и три раза в год – обо всех случаях, связанных с призывами к незамедлительным действиям, препровожденных с момента окончания предыдущей сессии. По запросу Рабочая группа по

мере возможности направляет соответствующему государству или источнику обновленную информацию по конкретным случаям.

Ответы в связи со случаями и информация по ним

23. Вся соответствующая информация, которую источник или государство представляет в отношении невыясненного случая, рассматривается Рабочей группой и препровождается соответствующему государству или источнику для направления любых имеющихся у них замечаний или представления дополнительных сведений по этому случаю. Председатель-Докладчик может в межсессионные периоды разрешать передачу информации, которая может не вести к выяснению, исчерпанию или прекращению рассмотрения случая. На следующей сессии членам представляются обновленные сведения об информации, переданной с разрешения Председателя-Докладчика, для принятия того или иного необходимого решения.

24. Если представленная источником четко документированная информация позволяет со всей очевидностью установить судьбу или местонахождение исчезнувшего лица, то случай считается выясненным. Если соответствующее государство представляет информацию и Рабочая группа делает вывод о том, что имеется достаточно информации, которая может привести к выяснению случая, то применяется правило о шестимесячном сроке. Если Рабочая группа решает, что от государства или источника требуется дополнительная информация, то она может оставить данный случай в категории невыясненных.

Правило о шестимесячном сроке

25. Любой ответ правительства, содержащий четкую и подробную информацию о судьбе или местонахождении исчезнувшего лица, доводится до сведения источника. Если источник не отвечает в течение шести месяцев со дня направления ему ответа государства или оспаривает представленную государством информацию на основании доводов, которые Рабочая группа считает недостаточно вескими, то этот случай считается выясненным и соответственно включается в раздел "Случаи, проясненные в ответе государства" статистической справки, содержащейся в ежегодном докладе. Если источник оспаривает информацию государства на основании разумных доводов, то государство ставится об этом в известность и ему предлагается высказать по ним замечания.

Выяснение случаев

26. Случай считается выясненным, когда точно установлены судьба или местонахождение исчезнувших лиц и на этот счет направлена подробная информация, полученная в результате расследования, проведенного государством, поисков со стороны неправительственных организаций, миссий Рабочей группы по установлению фактов или персонала Организации Объединенных Наций по правам человека либо со стороны любой другой международной организации, действующей на местах, или поисков, проведенных семьей, независимо от того, является ли соответствующее лицо живым или мертвым. В этих обстоятельствах применяется правило о шестимесячном сроке, предусмотренное в статье 25 выше.

Направление материалов по случаям в архив

27. Рабочая группа может принять решение направить материалы, касающиеся случая, в архив, когда компетентный орган, указанный в соответствующем национальном законе, признает лицо безвестно отсутствующим в результате насильственного исчезновения, а родственники или другие заинтересованные стороны свободно и недвусмысленно выразили желание не продолжать выяснение обстоятельств. В этих условиях должны неизменно соблюдаться права на истину, справедливость и полную компенсацию.

Прекращение рассмотрения случаев

28. В исключительных обстоятельствах Рабочая группа может принять решение о прекращении рассмотрения случаев, если семьи соответствующих лиц свободно и недвусмысленно выразили желание не продолжать выяснение обстоятельств или если источник более не существует или же не в состоянии продолжать выяснение случая, а предпринятые Рабочей группой шаги по установлению контактов с другими источниками оказались безуспешными.

Возобновление рассмотрения случаев

29. Если источники представляют четкую и подробную информацию в отношении случая, который был сочтен выясненным, был направлен в архив или рассмотрение которого было прекращено ошибочно, поскольку ответ государства касался другого лица, не относится к ситуации, о которой было сообщено, или не был получен источником в течение вышеуказанных шести месяцев, Рабочая группа может принять решение вновь направить информацию о нем государству и просить его представить свои замечания. В таких обстоятельствах случай вновь включается в категорию невыясненных.

III. Другие механизмы защиты

Призывы к незамедлительным действиям

30. Рабочая группа может направить призыв к незамедлительным действиям в тех случаях, когда получены заслуживающие доверия утверждения о том, что то или иное лицо было арестовано, задержано, похищено или иным образом лишено свободы и подверглось насильственному исчезновению либо рискует стать жертвой такого исчезновения. В других исключительных обстоятельствах данная процедура может соблюдаться, когда Рабочая группа считает ее оправданной существующим положением дел. Рабочая группа препровождает эти утверждения Министру иностранных дел соответствующего государства с помощью самых прямых и быстрых средств и просит это государство провести расследование по данному вопросу и сообщить Рабочей группе о его результатах.

31. Призывы к незамедлительным действиям отражаются в послесессионных документах и ежегодном докладе Рабочей группы, но не засчитываются в статистике по соответствующему государству. Вместе с тем, если содержащаяся в них информация представляется в соответствии с требованиями, перечисленными в разделе "Требования в отношении рассмотрения случаев", призыв к незамедлительным действиям становится, в зависимости от обстоятельств, случа-

ем, рассматриваемым по стандартной процедуре, или случае, требующим незамедлительных действий, о чем соответствующее государство информируется отдельным сообщением.

Оперативное вмешательство

32. Информация о случаях запугивания, преследования или репрессий в отношении родственников исчезнувших лиц, свидетелей случаев исчезновения или их семей, членов организаций родственников и других неправительственных организаций, правозащитников или отдельных лиц, занимающихся случаями исчезновения, препровождается соответствующим государствам с призывом принять меры для защиты всех основных прав затрагиваемых лиц. Информация о случаях такого рода, требующих оперативного вмешательства, препровождается непосредственно Министру иностранных дел с помощью самых прямых и быстрых средств.

Общие утверждения

33. Рабочая группа регулярно направляет государствам резюме утверждений, полученных или собранных у государств, заслуживающих доверия источников, таких как родственники исчезнувших лиц, или авторитетных неправительственных организаций, в отношении препятствий, возникающих на пути осуществления Декларации в любом из государств, и предлагает государствам изложить свои замечания, если они того пожелают.

34. Общие утверждения отражаются в послесессионных документах и в ежегодном докладе Рабочей группы.

Другие сообщения

35. При получении заслуживающих доверия и подробных утверждений о том, что государство практикует насильственные исчезновения, Рабочая группа может вынести решение о принятии мер вмешательства.

36. Рабочая группа может также обращаться к государствам и другим источникам при получении заслуживающих доверия и подробных утверждений, указывающих на то, что государство рассматривает возможность принятия мер, которые могут создать препятствия на пути осуществления Декларации.

Последующие меры в связи с представлением сообщений

37. Если Рабочая группа считает это целесообразным, она может запросить у государства, изначального источника или любых других источников любую имеющую отношение к делу информацию, которая позволит ей оценить положение дел и действенность мер, принимаемых государством в ответ на ее сообщения. Рабочая группа может принимать любые другие последующие меры, которые она считает целесообразными.

Ответы государств на призывы к незамедлительным действиям, общие утверждения, просьбы об оперативном вмешательстве и прочие сообщения

38. Все ответы, полученные от государств в связи с призывами к незамедлительным действиям, общими утверждениями, просьбами об оперативном вмешательстве и другими сообщениями, рассматриваются Рабочей группой и резюмируются в ее послесессионных документах и ежегодном докладе, представляемом Совету по правам человека. Любая представленная государствами информация по этим сообщениям при необходимости направляется источникам, которым предлагается представить по ним замечания или сообщить дополнительные сведения.

IV. Делегирование полномочий

39. В период между сессиями Рабочей группы передача сообщений государствам и источникам может быть разрешена Председателем-Докладчиком на основании полномочий, предоставленных ему Рабочей группой, по возможности, по согласованию с другими членами.

40. Полный текст любого такого сообщения направляется на языке представления другим членам Рабочей группы.

V. Диалог, координация и сотрудничество

41. Рабочая группа поддерживает диалог с государствами по вопросам, касающимся насильственных исчезновений и осуществления Декларации.

42. Рабочая группа сотрудничает, координирует действия и при необходимости проводит консультации с Советом по правам человека, его специальными процедурами, соответствующими органами, бюро и специализированными учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций, договорными органами и другими органами, учрежденными Организацией Объединенных Наций или другими межправительственными, международными, региональными или субрегиональными организациями, в целях обеспечения согласованности их соответствующих замечаний и рекомендаций.

43. Рабочая группа сотрудничает и координирует действия с Комитетом по насильственным исчезновениям. В процессе обмена информацией и координации действий Рабочая группа проявляет уважение к различиям в мандатах и ролях этих двух органов. В отношении случаев и других незамедлительных процедур Рабочая группа руководствуется в своей работе правилом, изложенным ниже в пункте 47 настоящих методов работы.

44. Рабочая группа взаимодействует также с национальными учреждениями в усилиях по налаживанию диалога по вопросам, имеющим важное значение для ее мандата, а также при подготовке своих посещений, во время самих посещений и в ходе последующей деятельности по их итогам.

45. Рабочая группа взаимодействует с неправительственными организациями, объединениями семей жертв и другими соответствующими организациями гражданского общества. Она предлагает им представлять ей доклады, прочую информацию или документацию, а также в соответствующих случаях устные и письменные заявления, имеющие отношение к деятельности Рабочей группы.

46. Рабочая группа может по собственному усмотрению принимать любую представленную ей прочую информацию, документацию и заявления, в том числе от отдельных лиц и из источников, не упомянутых в пунктах выше.

Передача сообщения другим органам

47. Если Рабочая группа приходит к выводу, что представленный ей случай или утверждение может быть более действенно рассмотрен другим органом, она проводит консультации с источником и затем передает данный случай или утверждение в другой орган для принятия, если необходимо, соответствующих мер. В тех случаях, когда это предпочтительно, Рабочая группа предпринимает усилия совместно с другим органом или органами. Если случай, утверждение или иной полученный Рабочей группой документ содержит информацию, имеющую отношение к другим органам, такая информация по возможности передается соответствующим органам.

48. Если Рабочая группа получает утверждения о практике насильственных исчезновений, которая может представлять собой преступления против человечности, она оценивает такие утверждения и при необходимости доводит их до сведения компетентных органов международного, регионального, субрегионального или национального уровня.

VI. Прочая деятельность Рабочей группы

Посещения стран и доклады

49. Рабочая группа совершает поездки в страны по приглашению, а также по собственной инициативе обращается к государствам с предложением посетить эти страны, когда считает это целесообразным. Цель этих посещений заключается, среди прочего, в активизации диалога между органами власти, имеющими самое непосредственное отношение к этим вопросам, семьями или их представителями и Рабочей группой и в оказании содействия в выяснении сообщенных ей случаев насильственного исчезновения. Рабочая группа совершает также поездки для изучения применяемых государствами методов предупреждения и расследования насильственных исчезновений, наказания за них и искоренения этого явления, а также программ и мер, которые принимаются для осуществления Декларации и обеспечения гарантий прав, в частности, жертв.

50. Рабочая группа представляет Совету по правам человека доклады о своих посещениях стран.

51. В отношении стран, не удовлетворивших просьбу об их посещении, Рабочая группа может принять решение оценить собранную информацию без посещения страны. Рабочая группа может также определить способы публичного распространения результатов такой оценки и налаживания конструктивного диалога с соответствующим государством.

Последующие меры

52. В связи с поездками, совершенными в те или иные страны, а также в случаях, когда положение дел оценивалось без посещения страны, Рабочая группа в течение необходимого, по ее мнению, времени напоминает соответствующим

государствам о замечаниях и рекомендациях, изложенных в соответствующих докладах, запрашивая информацию об их рассмотрении, принятых мерах по их осуществлению или о препятствиях, которые могли помешать их реализации. Рабочая группа может также по собственной инициативе предпринимать последующие посещения.

53. Рабочая группа может запрашивать информацию у гражданского общества и у других соответствующих источников в целях дальнейшей оценки хода осуществления рекомендаций.

54. Информация, полученная от государства или из других источников, может быть использована при подготовке доклада о последующих мерах в рамках ежегодного доклада Рабочей группы или каким-либо другим соответствующим образом.

Сессии

55. Рабочая группа проводит три сессии в год для рассмотрения информации, доведенной до ее сведения после предыдущей сессии. Ее сессии являются закрытыми. Рабочая группа может в порядке исключения принять решение о проведении открытого заседания.

56. Во время сессий Рабочая группа может созывать заседания *ex officio* или по просьбе заинтересованных сторон для получения информации от государств или из других источников.

Деятельность в межсессионные периоды

57. Рабочая группа работает в периоды между сессиями и регулярно встречается с представителями государств, неправительственных организаций, членами семей и свидетелями.

58. Члены Рабочей группы участвуют в межсессионной деятельности в своем качестве членов Рабочей группы.

59. Любая осуществляемая членами Рабочей группы деятельность, которая имеет отношение к мандату Рабочей группы, подпадает под действие настоящих методов работы.

60. Члены, участвующие в межсессионной деятельности, должны по возможности заранее информировать об этом Рабочую группу и докладывать Рабочей группе о соответствующем мероприятии после его завершения.

61. Члены, участвующие в межсессионной деятельности, не уполномочены брать на себя обязательства или принимать решения от имени Рабочей группы, кроме как при наличии у них конкретных полномочий, делегированных Рабочей группой. Ничто в настоящем правиле не ограничивает каких-либо из уже существующих полномочий Председателя-Докладчика.

62. Участвуя в межсессионной деятельности, члены должны избегать любого рода фактических или потенциальных конфликтов интересов.

Участие членов

63. Когда рассматриваемая информация касается страны, гражданином которой является один из членов Рабочей группы, этот член в ее обсуждении не участвует.

VII. Выборы должностных лиц

64. Рабочая группа избирает из числа своих членов Председателя-Докладчика и заместителя Председателя. Должностные лица Рабочей группы избираются сроком на один год. Они могут переизбираться. При избрании своих должностных лиц Рабочая группа среди прочих соображений уделяет внимание принципам справедливого географического распределения и надлежащего гендерного баланса, а также, по мере возможности, ротации между членами.

65. При наличии лишь одной кандидатуры для избрания в качестве одного из своих должностных лиц Рабочая группа может решить избрать это лицо на основе консенсуса. Если на избрание в качестве одного из ее должностных лиц претендуют два или несколько кандидатов или если Рабочая группа по иным причинам принимает решение о проведении голосования, то избирается лицо, получившее простое большинство голосов. Если ни один из кандидатов не получает большинства голосов, то проводится повторное голосование. В этом случае избранным считается член Рабочей группы, получивший наибольшее число голосов. Выборы проводятся тайным голосованием.

VIII. Ежегодный доклад и послесессионные документы

66. Рабочая группа ежегодно представляет Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее доклад о своей деятельности. Она информирует Совет и Ассамблею о своих контактах с государствами и неправительственными организациями, своих заседаниях и посещениях. Доклады о посещениях стран выпускаются в качестве добавлений к основному докладу.

67. Рабочая группа после каждой сессии принимает и публикует послесессионные документы, в которых освещаются проделанная работа, а также рассмотренные сообщения и случаи.

IX. Заголовки

68. Заголовки приводятся только в справочных целях, и их не следует считать составной частью настоящих методов работы.

Принято 7 февраля 2014 года
